

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/PO/1/II/B/0161
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Prešovská univerzita v Prešove
--	--------------------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Spoločné dedičstvo: slovensko - poľské pohraničie v neolite a eneolite / Wspólne dziedzictwo: pogranicze słowacko-polskie w epoce neolitu i eneolitu
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív kultúry a kultúrneho dedičstva
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
09-2018 - 08-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie / štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Prešovská univerzita v Prešove	47 476,15 €	5 585,43 €	2 792,72 €	55 854,30 €	52,16%
	85%	10%	5%		
Uniwersytet Rzeszowski	43 545,07 €	2 561,47 €	5 122,96 €	51 229,50 €	47,84%
	85%	5%	10%		
Spolu / Razem	91 021,22 €	8 146,90 €	7 915,68 €	107 083,80 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				107 083,80 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Prešovská univerzita v Prešove	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Verejné a štátne vysoké školy	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	prof. PhDr. Peter Kónya, PhD. rektor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Prešov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	PREŠOV 080 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Ul. 17. novembra 15	
IČO / REGON	17070775	
DIČ / NIP	2020980082	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421915878924	
E-mailová adresa / Adres e-mail	martin.javor@unipo.sk	
Www stránka / Strona www	www.unipo.sk	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Prešovská univerzita v Prešove realizovala a realizuje mnoho projektov. Ide o širokú škálu domácich, cezhraničných a medzinárodných projektov a to vedeckých i rozvojových. Napríklad v roku 2015 PU eviduje celkom 153 riešených projektov. Vzhľadom na obmedzený rozsah uvádzame len výber za ostatné roky. / Uniwersytet Preszowski realizował w przeszłości i nadal realizuje liczne projekty, obejmujące szeroką skalę krajowych, transgranicznych i międzynarodowych projektów; badawczych oraz rozwojowych. Przykładowo, w roku 2015 Uniwersytet Preszowski realizował 153 projektów. Ze względu na ograniczony zakres poniżej przedstawiamy niektóre z nich: Názov/ Nazwa programu (NP): Operačný program Výskum a vývoj Názov / Nazwa projektu (NP): Centrum excelentnosti sociohistorického a kultúrohistorického výskumu / Centrum doskonałości socjohistoricznych i kulturohistoricznych badań Obdobie realizácie / Okres realizacji (OR): 08/2010 – 7/2013 Hodnota / Wartość projektu (H/WP): 4 182 843 EU NP: Operačný program Výskum a vývoj NP: Výbudovanie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnickeho centra / Zbudowanie centrum lingwokulturologicznego i tłumaczenia OR: 05/2009 – 04/2011 H/WP: 610 312 EUR NP: Interreg IIIA NP: Projekt sociálno – hospodárskej spolupráce Slovenska a Ukrajiny: Celouniverzitné edukačné a výcvikové rekreačné stredisko Domaša / Projekt współpracy społeczno ekonomicznej między Słowacją a Ukrainą: Rekreacyjne centrum uniwersytetu dla celów edukacyjnych i szkoleniowych Domaša OR: 04/2006 – 05/2008 H/WP: 1 230 361 EUR NP: Interreg IIIA NP: Prieskum manažmentu a kategorizácia prírodných a chránených území Medzibodrožia / Badanie zarządzania i kategoryzacja naturalnych i chronionych terytorji Bodrogköz OR: 03/2007 – 03/2008 H/WP: 98 918 EUR NP: 6. rámcový program EÚ / 6. program ramowy UE NP: Správa a využívanie znalostí solárnych zdrojov / Zarządzanie i wykorzystanie wiedzy zasobami solarnymi OR: 06/2007 – 05/2009 H/WP: 899 669 EUR NP: COST-ESF NP: Kultúrna krajina na Slovensku – regionalizácia, ochrana a plánovanie / Krajobraz kulturowy na Słowacji – regionalizacja, ochrona i planowanie OR: 02/2007 – 12/2008 H/WP: 32 264 EUR NP: Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013 NP: Podpora cezhraničnej regionálnej e-spolupráce / Wsparcie transgranicznej regionalnej e-współpracy OR: 04/2011 – 09/2013 H/WP: 235 798 EUR
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	doc. PhDr. Martin Javor, PhD.
Telefón / Telefon	+421 51 757 03 06
Fax / Fax	+ 421 51 75 63 147
E-mailová adresa / Adres e-mail	martin.javor@unipo.sk

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Uniwersytet Rzeszowski	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Wysoka škola	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Prof. dr. hab. Sylwester Czopek rektor	
Krajina / Kraj	Polsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Rzeszów	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Rzeszów 35-959	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Aleja Rejtana 16c	
IČO / REGON	691560040	
DIČ / NIP	8133238822	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+48 17 872 10 00	
Fax / Fax	+48 17 872 12 65	
E-mailová adresa / Adres e-mail	info@ur.edu.pl	
Www stránka / Strona www	www.ur.edu.pl	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Univerzita v Rzesowe v posledných rokoch realizovala 73 projektov financovaných zo zdrojov EÚ, pričom väčšina z nich bola realizovaná v rámci operačného programu Kapitał Ludski. Nižšie uvádzame niektoré z najvýznamnejších projektov, ktoré boli realizované v programoch cezhraničnej spolupráce / Uniwersytet Rzeszowski w ostatnich latach realizował 73 projekty finansowane ze środków Unii Europejskiej. Większość z nich zrealizowano w ramach programu operacyjnego Kapitał Ludzki. Poniżej przedstawiamy najważniejsze z nich, realizowane w ramach programów współpracy transgranicznej. Názov /Nazwa programu (NP): LLP/COMENIUS Názov / Nazwa projektu (NP): Na-DiMa - Motiwacja prośrodnictwem przyrodných diferenciacji w matematyce / Motywacja poprzez naturalne różnicowanie w matematyce Obdobie realizácie / Okres realizacji (OR): 2008/2010 Hodnota / Wartość projektu (H/WP): 263 170 EUR NP: PL-SK 2007-2013 NP: Podpora cezhraničnej regionalnej e-spolupráce / Wsparcie transgranicznej regionalnej e-współpracy (Univerzita v Rzesowe bola partnerom / (UR był partnerem) OR: 04/2011 - 09/2013 H/WP: 235 798 EUR NP: PL-SK 2007-2013 NP: Človek a příroda - prenos poznatkov a skúseností v karpatskom euroregióne / Człowiek i natura - transfer wiedzy i doświadczeń w Euroregionie Karpackim OR: 07/2013 - 06/2014 H/WP: 37 465 EUR NP: PL-BY-UA 2007-2013 NP: Vedecká integrácia územia poľsko-ukrajinského pohraničia v oblasti monitoringu a detoxikácie škodlivých látok v životnom prostredí / Integracja naukowa obszaru pograniczna polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku OR: 02/2013 - 01/2015 H/WP: 366 991 EUR NP: PL-BY-UA 2007-2013 NP: Integrácia vedeckého priestoru poľsko-ukrajinského pohraničia / Integracja środowisk naukowych obszaru pograniczna polsko-ukraińskiego OR: 04/2013 - 03/2015 H/WP: 356 136 EUR
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Joanna Berdowska
Telefón / Telefon	+48 17 872 15 81
Fax / Fax	+48 17 872 15 90
E-mailová adresa / Adres e-mail	joanna.berdowska@archeologia.rzeszow.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Spolupráca medzi pracovníkmi Rzeszowskej univerzity a Prešovskej univerzity počas realizácie predchádzajúceho spoločného mikroprojektu v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A 2014 - 2020 Poľsko - Slovensko 2014-2020 vyústila do budúcich plánov spolupráce. Po vyhlásení II. výzvy na podávanie projektov vedúci partner inicioval stretnutie s partnerom projektu. Na stretnutí sa diskutovali možné témy pre projekt tak, aby projekt naplnil očakávania vyhlasovateľa výzvy, bol v súlade s danou výzvou, zároveň prinášal vysokú inovačnú hodnotu nielen pre partnerov, ale aj širší región. Partneri sa zhodli na rámcovej téme projektu, definovali kontaktné osoby obidvoch partnerov, ktoré budú ďalej koordinovať administratívne, aj obsahové aktivity na príprave projektu. Partneri spoločne pripravili koncepciu daného projektu, rámcovo definovali úlohy projektu a postupne ich v diskusiách medzi odbornými tímami upravovali a konkretizovali až do výslednej podoby. O obsahových parametroch pripravovaného projektu diskutovali odborníci z oblasti neolitu a eneolitu z Poľska a Slovenska. Finalizácia spoločnej prípravy vyústila do spoločného vypracovania partnerskej dohody o realizácii mikroprojektu / Współpraca między pracownikami Uniwersytetu Rzeszowskiego i Uniwersytetu Preszowskiego podjęta podczas realizacji poprzedniego wspólnego mikroprojektu w ramach programu INTERREG Polska- Słowacja 2014-2020 zaowocowała planami kooperacji w przyszłości. Po ogłoszeniu II naboru projektów podjęto naturalną decyzję o przygotowaniu kolejnego wspólnego wniosku, co od razu spotkało się z przychylną reakcją władz obydwu uczelni. Na wstępnym etapie przygotowania wniosku sprecyzowano jego temat i wytypowano osoby odpowiedzialne za kontakt oraz koordynację przygotowawczych czynności administracyjnych i merytorycznych. Podczas kolejnego spotkania w wyniku pogłębionej dyskusji między ekspertami ze strony polskiej i słowackiej określono cele i konkretne zadania mikroprojektu. Dyskusji poddano również harmonogram prac i podział obowiązków. Kwestie merytoryczne omówione zostały przez specjalistów z dziedziny neolitu i eneolitu z Polski i Słowacji. Efektem tych działań stała się umowa o wspólnej realizacji mikroprojektu.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak

Partneri od začiatku deklarovali záujem na spoločnej príprave a implementácii projektu. Pre úspešnú realizáciu projektu boli spoločne definované úlohy, ktoré majú definovaný časový rámec ich plnenia, zodpovednú osobu a spôsob verifikácie. Uvedený spôsob pre priebežnú kontrolu vznikol po diskusii a dohode medzi partnermi a mal by slúžiť pre priebežnú kontrolu procesu realizácie projektu.

Projekt predpokladá nasledovné úlohy:

1. Vytvorenie interaktívnej mapy neolitických a eneolitických archeologických lokalít v území slovensko-poľského pohraničia a neinvazívny výskum vybraných lokalít. Vydávanie turistických a propagačných brožúr. Podiel partnerov na úlohe: 30 (PU): 70 (UR). Financujúci subjekt: UR.
2. 3D skenovanie a tlač archeologických nálezísk a artefaktov neinvazívnymi metódami. Príprava spoločnej expozície. Podiel partnerov na úlohe: 70 (PU): 30 (UR). Financujúci subjekt: PU.
3. Príprava spoločnej konferencie. Podiel partnerov na úlohe: 60 (PU) : 40 (UR). Financujúci subjekt: PU.
4. Archeologické tvorivé dielne pre deti z Podkarpatského a Prešovského kraja. Vydanie publikácie týkajúcej sa neolitického a eneolitického dedičstva. Účast partnerov na úlohe: 40 % (PU): 60 % (UR). Financujúci subjekt: UR.

Partnerzy już na początku prac nad mikroprojektem zadeklarowali zamiar jego wspólnego wdrażania. Wspólnie określono zadania, cele, podział obowiązków, harmonogram prac oraz personel odpowiedzialny za ich realizację.

Projekt zakłada wykonanie następujących zadań:

1. Stworzenie interaktywnej mapy stanowisk archeologicznych z epoki neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego oraz badania nieinwazyjne na wybranych stanowiskach. Wydanie broszury turystyczno-promocyjnej. Udział Partnerów w zadaniu: 30 % (PU) : 70 % (UR). Podmiot finansujący: UR.
2. Skanowanie i druk 3D wybranych zabytków oraz dokumentacja wytypowanych stanowisk archeologicznych metodami nieinwazyjnymi. Przygotowanie wspólnej ekspozycji. Udział Partnerów w zadaniu: 70 % (PU) : 30 % (UR). Podmiot finansujący: PU.
3. Przygotowanie wspólnej konferencji. Udział Partnerów w zadaniu: 60 % (PU) : 40 % (UR). Podmiot finansujący: PU.
4. Warsztaty archeologiczne dla dzieci z województwa podkarpackiego i Kraju Preszowskiego. Wydanie publikacji dotyczącej dziedzictwa epoki neolitu i eneolitu. Udział Partnerów w zadaniu: 40 % (PU) : 60 % (UR). Podmiot finansujący: UR.

Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu

Áno / Tak

Partneri sa počas príprav na projekte dohodli, že implementácia projektu bude realizovaná spoločne. Preto obaja partneri definovali personál, ktorý bude garanciou pre úspešnú implementáciu projektu. Obaja partneri definovali, resp. definujú svoj administratívny a riadiaci, ako aj odborný personál. Projektoví manažéri za obidvoch partnerov sa budú priebežne stretávať, resp. využijú IKT technológie, pre výmenu informácií o priebehu implementácie projektu, o potrebe operatívneho riešenia prípadných odchýlok oproti pôvodnému zámeru. Kvôli krátkej vzdialenosti medzi partnerskými sídlami a dostupným nástrojom elektronickej komunikácie nemalo by dochádzať k žiadnym prerušeniam spolupráce. Rovnako ďalší administratívny a riadiaci personál je zostavený zrkadlovito s cieľom mať identického procesného partnera na druhej strane pre efektívnu implementáciu administrácie a riadenia projektu. Administratívny personál slovenského aj poľského partnera tvoria: projektový manažér, asistent projektového manažéra, finančný manažér, pracovník pre publicitu projektu a pracovník pre VO. Odborný personál PU a UR bude tvorený odborníkmi v oblasti archeológie a histórie. / Zgodnie z początkowymi założeniami Partnerzy uzgodnili, że wdrażanie projektu będzie realizowane wspólnie. Powołano zatem personel reprezentujący obydwu Partnerów, odpowiedzialny za kwestie administracyjne i merytoryczne. Stały kontakt koordynatorów ze strony polskiej i słowackiej uznano za niezbędny do pomyślnego wdrożenia projektu. Przedstawiciele Partnerów będą spotykać się w trakcie realizacji kolejnych zadań, na bieżąco relacjonować postępy i konsultować szczegóły. Ze względu na niewielką odległość między siedzibami Partnerów oraz dostępne narzędzia komunikacji elektronicznej nie przewiduje się zakłóceń w przebiegu współpracy. Personel administracyjny i zarządzający projektem po stronie polskiej i analogicznie po stronie słowackiej będą tworzyć: Koordynator projektu, Asystent koordynatora projektu, Pracownik ds. finansów, Pracownik ds. promocji. Personel merytoryczny słowackiego i partnera polskiego będą tworzyć specjaliści z dziedziny archeologii i historii.

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu
Áno / Tak

Obidvaja partneri deklarujú záujem spoločne riešiť predložený projekt. Vnútná integrita projektu je daná už spoločnou prípravou projektu, spoločnou realizáciou, personálom a finalizuje sa v spoločnom financovaní. Obidvaja partneri deklarujú spolufinancovať daný projekt v požadovanej miere kofinancovania tak, ako to ukladá schéma výzvy. Spoločný projektový rozpočet, ktorý zodpovedá nákladom na realizáciu jednotlivých aktivít plánovaných v projekte, vypracovali partneri počas prípravy projektu. Rozpočet zahŕňa prostriedky na realizáciu vecných aktivít a prostriedky na náklady na riadenie a propagáciu projektu. Partneri sú významnými subjektami, majú stabilné finančné hospodárenie, spolufinancovanie pre nich nevytvára riziká. Partneri sa zaväzujú, že zabezpečia zodpovedajúcu časť prostriedkov na realizáciu svojich úloh. Finančné zapojenie partnerov má svoje odzrkadlenie v spoločnom rozpočte mikroprojektu / Partnerzy zadeklarowali gotowość wspólnego wdrażania projektu w każdym obszarze – od wspólnego przygotowywania, przez wspólny personel, wspólną realizację, po wspólne finansowanie. Każdy z Partnerów zagwarantował finansowanie zgodnie z zaplanowanym budżetem, który opracowano razem na etapie przygotowawczym. Budżet uwzględnia środki na wykonanie zadań merytorycznych oraz pokrycie kosztów zarządzania i promocji projektu. Partnerzy jako instytucje o ugruntowanej pozycji posiadają stabilne zaplecze finansowe, umożliwiające współfinansowanie projektu bez ryzyka. Zobowiązali się oni do zabezpieczenia odpowiednich środków na realizację finansowanych przez siebie zadań. Finansowe zaangażowanie Partnerów ma swoje odzwierciedlenie we wspólnym budżecie mikroprojektu.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU
Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Územie slovensko-poľského pohraničia sa vyznačuje bohatstvom artefaktov zo vzdialenej minulosti. V oblasti Podkarpatského a Prešovského kraja sa stále realizujú zaujímavé archeologické objavy vrátane pamiatok z obdobia neolitu a eneolitu ešte pred viac ako 7 000 rokmi. Navyše výskumy naznačujú, že v tom čase existovali početné kontakty medzi obyvateľmi území nachádzajúcich sa na oboch stranách Karpát. Informovanosť o archeologickom dedičstve a spoločnej minulosti praveku, či už pre využitie pri rozvoji cestovného ruchu, alebo v rámci vzdelávacieho procesu je zatiaľ nedostatočná.

Existuje tiež nízka informovanosť o potrebe zachovať praveké pozostatky alebo archeologické náleziská. Len málo obyvateľov slovensko-poľského pohraničia si je vedomých, že takéto objavy sa nachádzali, alebo nachádzajú v blízkosti ich domovov. Absentuje tiež schopnosť rozpoznať archeologické artefakty (najmä kamenné alebo pazúrikové), náhodne nájdené na poliach alebo

v lesoch. Neexistuje dostatočné povedomie o vedeckej a kultúrnej hodnote takýchto predmetov, ktoré by nepochybne prispelo k primeranej reakcii nálezcov a záchrane archeologických pamiatok. Pozorovať môžeme tiež nedostatočné vzdelávanie detí a mládeže v oblasti archeologického dedičstva a jeho významu. Zároveň slabá propagácia archeologických objavov a poznatkov o prehistórii regiónu spôsobuje, že turistický potenciál slovensko-poľského pohraničia v tejto oblasti je stále nevyužitý. Okrem toho existuje množstvo otázok, ktoré môžu byť predmetom spoločného výskumu medzi poľskými a slovenskými špecialistami.

Úlohy naplánované v rámci projektu riešia práve tieto otázky. Projekt je určený pre rôznorodé cieľové skupiny a využívajú sa k tomu komunikačné metódy. Predkladaný projekt je zameraný na potrebnú sumarizáciu, zachytenie a predstavenie unikátnych lokalít, i nájdených artefaktov nielen odbornej, ale predovšetkým širokej laickej verejnosti. Reaguje na potrebu odbúrania existujúcich informačných bariér, ktoré sú do veľkej miery pozostatkom štátnych hraníc. Práve ich odbúranie umožní sprístupniť získané poznatky širšiemu okruhu obyvateľstva, prispieť k lepšiemu poznaniu našej spoločnej minulosti, pochopeniu dôležitého postavenia, ktoré mal sledovaný región v rámci európskeho priestoru a v neposlednom rade prispeje k výraznejšej ochrane nášho spoločného kultúrneho dedičstva.

Tento projekt je pokračovaním a rozširovaním aktivít realizovaných partnermi počas realizácie mikroprojektu INT/EK/PO/1/I/B/0070. Nové spoločné predsavzatie je ďalším krokom partnerov pre rozvoj cezhraničnej spolupráce. Aktuálnosť realizácie prezentovaného projektu vyplýva zo skutočnosti, že je nedostatok podobných aktivít v oblasti ochrany a podpory archeologického dedičstva, zameraného na územie slovensko-poľského pohraničia a adresovaných tak širokému publiku. /

Obszar pogranicza słowacko-polskiego cechuje bogactwo reliktyw z odległej przeszłości. Na terenach województwa podkarpackiego i Kraju Preszowskiego dokonywane są wciąż interesujące odkrycia archeologiczne, w tym zabytków pochodzących z okresu neolitu i eneolitu, czyli nawet sprzed ponad 7 tysięcy lat. Niska jest też świadomość potrzeby ochrony miejsc, w których zachowały się relikty z dawnych czasów, czyli stanowisk archeologicznych. Niewielu mieszkańców pogranicza słowacko-polskiego zdaje sobie sprawę z tego, że takie odkrycia dokonywane były lub są w ich rodzinnych stronach.

Niewielka jest też umiejętność rozpoznawania artefaktów archeologicznych (zwłaszcza kamiennych czy krzemiennych), znajdowanych przypadkowo na polach i w lasach. Brakuje świadomości na temat naukowej i kulturowej wartości takich przedmiotów, która niewątpliwie przyczyniłaby się do odpowiedniej reakcji znalazców i ratowania zabytków archeologicznych. Niewystarczająca jest edukacja dzieci i młodzieży w zakresie dziedzictwa archeologicznego i jego znaczenia. Jednocześnie słaba promocja odkryć archeologicznych i wiedzy o pradziejach regionu powoduje, że potencjał turystyczny pogranicza słowacko-polskiego na tym polu jest wciąż niewykorzystany. Dodatkowo istnieje cały szereg zagadnień, które mogą stanowić przedmiot wspólnych badań między specjalistami z Polski i Słowacji.

Zadania zaplanowane w ramach projektu wychodzą naprzeciw tym problemom. Adresowane są do zróżnicowanych odbiorców i posługują się dostosowanymi do nich sposobami komunikacji. Nastawione są zarówno na działania edukacyjne i promujące, jak również na rozwój badań i ochronę dziedzictwa. Projekt wpłynie na upowszechnianie wiedzy o dziedzictwie archeologicznym neolitu i eneolitu na omawianym obszarze wśród osób spoza środowiska naukowego, jak również ma szansę przyciągnąć uwagę międzynarodowego środowiska naukowego do terytorium pogranicza. Przyczyni się to do zniwelowania bariery informacyjnej i podniesienia świadomości mieszkańców regionu na temat wspólnej przeszłości terenów, znajdujących się

obecnie po różnych stronach granic państwowych. Wdrożenie projektu będzie miało znaczenie dla ochrony dziedzictwa kulturowego również dzięki działaniom digitalizacyjnym i zastosowaniu nieinwazyjnych metod badań i dokumentacji stanowisk archeologicznych, a ponadto oddziaływać będzie na podniesienie atrakcyjności turystycznej pogranicza.

Prezentowany projekt stanowi kontynuację i poszerzeń działań podjętych przez Partnerów podczas realizacji mikroprojektu INT/EK/PO/1/I/B/0070. Nowe wspólne przedsięwzięcie stanowi dla Partnerów kolejny krok w rozwijaniu współpracy transgranicznej. O zasadności wdrożenia prezentowanego projektu świadczy brak podobnych działań w zakresie ochrony i promocji dziedzictwa archeologicznego, skoncentrowanych stricte na terytorium pogranicza słowacko-polskiego i skierowanych do tak szerokich grup odbiorców.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Hlavným cieľom mikroprojektu je ochrana, rozvoj a propagácia archeologického kultúrneho dedičstva cezhraničného územia, čo je v súlade s cieľom prioritnej osi 1 - Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia.

Mapovanie, identifikácia vybraných archeologických nálezísk cezhraničného územia a ich následné predstavenie v atraktívnej podobe pre odbornú aj širokú laickú verejnosť nielen cezhraničného územia, predstavuje výraznú aktivitu predloženého projektu pre zabezpečenie špecifického cieľa výzvy a to zvýšenie úrovne udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi formou:

- propagácie zdrojov kultúrneho dedičstva slovensko-polského pohraničia (archeologického) pomocou e-produktu, ktorý bude mapovou aplikáciou, ako aj rôzne "mäkké" aktivity (konferencie, publikácie, workshopy), ktoré budú mať vplyv na zvýšenie príťažlivosti regiónu,
- ochrany a propagácie kultúrnych zdrojov pomocou inovatívnych metód dokumentácie a výskumu, napr. skenovanie a 3D tlač, geofyzikálny výskum a fotografovanie pomocou dronu,
- výmeny odborných poznatkov medzi poľskými a slovenskými archeologickými kruhmi o archeologickom dedičstve a metódach jeho ochrany./

Ogólny cel mikroprojektu to ochrona, rozwój i promocja archeologicznego dziedzictwa kulturowego terytorium pogranicza, co zgodnie jest z osią priorytetową 1: „Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza”.

Przyczyni się on do realizacji celu szczegółowego programu („Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców”) poprzez:

- promowanie zasobów dziedzictwa kulturowego pogranicza słowacko-polskiego (tu: archeologicznego) poprzez e-produkt jakim będzie aplikacja mapowa, a także zróżnicowane działania „miękkie” (konferencja, publikacje, warsztaty), a tym samym podniesienie atrakcyjności regionu,
- ochronę i promocję zasobów kultury dzięki wykorzystaniu innowacyjnych metod dokumentacji i badań tj. skanowania i druku 3D, badań geofizycznych oraz fotografii przy użyciu drona,

- a także wymianę specjalistycznej wiedzy między badawczymi środowiskami z Polski i Słowacji, dotyczącej dziedzictwa archeologicznego i metod jego ochrony.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

Špecifické ciele mikroprojektu sú:

1. Šírenie poznatkov medzi laickou verejnosťou vrátane turistov o archeologickom dedičstve regiónu. Výsledkom tohto cieľa bude príprava interaktívnej mapy týkajúcej sa neolitu a eneolitu, distribúcia turisticko - propagačných letákov o archeologických atrakciách lokalít v regióne, vytvorenie expozícií a realizácia archeologických dielní pre deti.
2. Zvyšovanie povedomia o potrebe ochrany archeologického dedičstva a predchádzania hrozbe jeho zničenia medzi rôznymi skupinami cieľových skupín. Výsledkom tohto cieľa budú vzdelávacie aktivity pre deti počas workshopov, zverejňovanie informácií o zrealizovaných výskumoch a digitalizácii výsledkov.
3. Upriamanie pozornosti na výskumný potenciál oblasti pohraničia. Výsledkom tohto cieľa bude vedecká konferencia a mnohojazyčná publikácia, ktorá sa zameriava na štúdium neolitu a eneolitu na slovensko - poľskom pohraničí. /

Szczegółowe cele mikroprojektu to:

1. Upowszechnianie wiedzy wśród osób niezajmujących się zawodowo historią i archeologią, w tym turystów, na temat dziedzictwa archeologicznego regionu. Wynikiem realizacji tego celu będzie udostępnienie interaktywnej aplikacji mapowej dotyczącej epok neolitu i eneolitu, rozprowadzenie broszury turystyczno-promocyjnej o atrakcjach archeologicznych regionu, stworzenie ekspozycji i przeprowadzenie warsztatów archeologicznych dla najmłodszych.
2. Podniesienie świadomości w zakresie potrzeby ochrony dziedzictwa archeologicznego i sposobu postępowania w przypadku zagrożenia zabytków wśród zróżnicowanych grup odbiorców. Wynikiem realizacji tego celu będą działania edukacyjne podczas warsztatów dla dzieci, opublikowanie informacji o przeprowadzonych badaniach nieinwazyjnych i działaniach digitalizacyjnych oraz udostępnienie ich efektów
3. Zwrócenie uwagi środowiska naukowego na potencjał badawczy obszaru pogranicza w pradziejach. Wynikiem realizacji tego celu będzie konferencja naukowa oraz wielojęzyczna publikacja koncentrująca się na badaniach nad epoką neolitu i eneolitu na pograniczu słowackopolskim.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cielové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

- obyvatelia oprávneného územia
- osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

Povaha úloh je zameraná na široké a rozmanité sociálne skupiny:

1. Obyvatelia oprávneného územia a to obyvatelia regiónu, rozlíšení z hľadiska veku a povolania.

Na realizáciu tohto cieľa má slúžiť webová aplikácia s popisom objavov a prezentáciou obrázkov naskenovaných v 3D artefaktoch. Vyššie uvedené ciele budú naplnené aj turistickou a propagačnou brožúrou a tiež vedecká publikácia.

2. Deti do 10 rokov sú najmladšou cieľovou skupinou. Pre nich sú predovšetkým určené archeologické dielne, prístupným a atraktívnym spôsobom prezentujúce poznatky o reliktoch minulosti a potrebe ich ochrany. Ďalším cieľom projektu je organizovať workshopy v malých mestách s obmedzeným prístupom ku kultúrnym a vzdelávacím ponukám.

3. Odborná verejnosť - spolupráca medzi univerzitami prispeje k integrácii vedeckej komunity, výmene skúseností a výsledkov výskumu. Konkrétnym merateľným výsledkom bude vedecká konferencia. Nástrojom určeným pre odbornú verejnosť bude mapová aplikácia.

4. Turisti - propagácia archeologického dedičstva regiónu môže nepochybne prispieť k zvýšeniu turistického záujmu o prihraničný región. Informácie uvedené na webovej aplikácii môžu povzbudiť návštevníkov, aby navštívili popísané miesta, navštívili múzeá a pozreli "živé" artefakty opísané alebo prezentované v 3D. K dispozícii bude aj plánovaná turistická a propagačná brožúra.

Charakter zadań jest on skierowany do szerokich i zróżnicowanych grup społecznych:

1. Mieszkańcy regionu, zróżnicowani pod względem wieku i profesji. Służyć temu będzie zarówno aplikacja internetowa z opisami odkryć i wizerunkami zeskanowanych w technice 3D artefaktów. Powyższe cele spełnią także broszura turystyczno-promocyjna oraz publikacja naukowa.

2. Dzieci - najmłodszymi odbiorcami projektu są dzieci do lat 10. Stanowią ją będą przede wszystkim warsztaty archeologiczne, w przystępny i atrakcyjny sposób prezentujące wiedzę o reliktach przeszłości i potrzebie ich ochrony. Dodatkowym założeniem projektu jest zorganizowanie warsztatów w małych miejscowościach, z ograniczonym dostępem do oferty kulturalnej i edukacyjnej.

3. Środowisko naukowe - współpraca podjęta przez uniwersyteti przyczyni się do integracji środowiska naukowego obydwu uczelni, wymiany doświadczeń i wyników badań naukowych. Wymiernym efektem będzie konferencja naukowa. Narzędziem skierowanym do nich będzie aplikacja mapowa.

4. Turyści - promocja dziedzictwa archeologicznego regionu niewątpliwie może pozytywnie wpłynąć na podniesienie atrakcyjności turystycznej pogranicza. Informacje przedstawione w aplikacji internetowej mogą zachęcić odbiorców do odwiedzenia opisywanych w nich miejsc, a także do wizyty w placówkach muzealnych i zobaczenia „na żywo” artefaktów - opisanych lub prezentowanych w formie 3D. Cel taki spełni również planowana broszura turystyczno-promocyjna.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Vytvorenie interaktívnej mapy z neolitu a eneolitu, neinvazívny výskum, vydanie turisticko-propagačnej brožúry / Stworzenie interaktywnej mapy z neolitu i eneolitu, badania nieinwazyjne, wydanie broszury turystyczno-promocyjnej.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Uniwersytet Rzeszowski - Finansujący partner Prešovská univerzita v Prešove
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-09 - 2019-01
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów, Zwiężczyca (teraz část Rzeszowa); Prešovský kraj: Mesto Prešov, Obec Fintice, Obec Terňa. / Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów, Zwiężczyca (obecnie dzielnica Rzeszowa); Kraj Preszowski: Miasto Preszów, wieś Fintice i wieś Terňa.

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Úloha bude spočívať vo vytvorení novej časti mapovej aplikácie a jej pridání do nástroja INT/EK/PO/1/I/B/0070 na adrese: http://archeologia.apps.divi.pl/# V novej časti bude prezentovaný stav výskumu v neolitu a eneolitu. Mapová aplikácia bude dvojjazyčná. V rámci tejto úlohy sa uskutoční kategorizácia artefaktov na ich dokumentáciu v 3D. Určenie ich počtu a typologizácia bude jedným z výsledkov úlohy a úvodom k úlohe č.2. V neskoršom termíne sa do aplikácie pridajú 3D skeny a archeologické záznamy. Geofyzikálne výskumy sa uskutočnia v troch vybraných archeologických lokalitách, ktoré budú neinvazívnou metódou rozpoznávať stav objektov. V dôsledku implementácie úlohy č. 1 bude vydaná turisticko-propagačná brožúra týkajúca sa neolitických a eneolitických lokalít v pohraničnej oblasti. Jej súčasťou bude aj odkaz na mapovú aplikáciu. Bude to určitý druh mini-spríevodcu pre turistov a obyvateľov regiónu. Brožúra bude určená pre turistické informačné centra, obecné úrady, vzdelávacie inštitúcie. Dostupnosť pre marginalizované skupiny je zaručená: voľným prístupom k aplikáciám a brožúram, aplikáciou vo verzii pre zrakovo postihnutých, poskytovaním údajov v 2 jazykoch. Počas realizácie úlohy 1 propagácia mikroprojektu bude zahŕňať: umiestňovanie plagátov na informačné tabule, informácie na webových stránkach partnerov, platený materiál v miestnych médiách. Zadanie będzie polegało na stworzeniu nowej części aplikacji mapowej i dodaniu jej do narzędzia INT/EK/PO/1/I/B/0070 pod adresem: http://archeologia.apps.divi.pl/# Nowa część zaprezentuje stan badań nad epoką neolitu i eneolitu. Aplikacja będzie dwujęzyczna. Podczas zad. 1 wytypowane zostaną zabytki do dokumentacji w 3D i stanowiska archeologiczne do dokumentacji dronem. Ustalenie ich liczby i rodzaju będzie stanowiło jeden z rezultatów zadania i wstęp do zadania nr 2. W późniejszym terminie do aplikacji zostaną dodane skany 3D zabytków i dokumentacja stanowisk archeologicznych. Na 3 stanowiskach archeologicznych wykonane będą badania geofizyczne, będące nieinwazyjną metodą rozpoznania stanu zachowania obiektów. Efektom zad. 1 będzie też wydanie broszury turystyczno-promocyjnej dotyczącej stanowisk z neolitu i eneolitu na pograniczu. Znajdzie się w niej link do aplikacji mapowej. Stanowić ona będzie miniprzewodnik dla turystów i mieszkańców regionu. Broszura trafi do: punktów informacji turystycznej, urzędów gmin, placówek oświatowych. Dostępność dla grup marginalizowanych gwarantują: bezpłatny dostęp do aplikacji i broszur, aplikacja w wersji dla niedowidzących, udostępnienie danych w 2 językach. W trakcie zad. 1 promocja obejmie: plakaty na tablicach informacyjnych, informacje na stronach www partnerów, płatne materiały w lokalnych mediach.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie novej časti mapovej aplikácie s cieľom doplnenia databázy týkajúcej sa neolitu a eneolitu. Aplikácia bude k dispozícii na internetovej platforme. Služba by mala zahŕňať päťročný servis. / Stworzenie nowej części aplikacji mapowej w celu dodania bazy danych dotyczącej neolitu i eneolitu. Aplikacja udostępniona zostanie na platformie internetowej. Usługa ma zawierać 5-letni serwis.	1,00 liczba	7 500,00 €	7 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie požadovaných funkcií aplikácie a koordinácia ich implementácie / Opracowanie szczegółowych wymagań funkcjonalnych aplikacji oraz koordynacja realizacji wykonania usługi.	1,00 liczba	700,00 €	700,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Analýza aktuálneho stavu poznania, zber údajov, ich pridávanie do aplikácie. Vytvorenie zoznamu a vytypovaných nálezísk na skenovanie a 3D tlač: - štyria experti uskutočnia analýzu aktuálneho stavu poznania v poľských a slovenských publikáciách o neolitickom a eneolitickom období, - zhromaždia údaje o lokalitách a pamiatkach svedčiacich o kultúrnych kontaktoch na pohraničí, - získajú údaje pre mapovú aplikáciu, - na základe výsledkov analýzy pripraví zoznam pamiatok a vybraných lokalít pre skenovanie a 3D tlač v rámci 2 úloh. / Kwerenda źródłowa, zebranie danych i wprowadzenie ich do aplikacji mapowej. Stworzenie listy zabytków i stanowisk wytypowanych do skanowania i druku 3D: - cztery eksperci przeprowadzą kwerendę źródłową w publikacjach polskich i słowackich dotyczących epoki neolitu i eneolitu, - zbiorą dane o stanowiskach i zabytkach świadczących o kontaktach kulturowych na pograniczu, - wprowadzą dane do aplikacji mapowej, - na podstawie wyników kwerendy przygotują listę zabytków i stanowisk wytypowanych do skanowania i druku 3D w ramach 2 zadania.	4,00 os	1 000,00 €	4 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Spracovanie jednotných opisov údajov pre aplikáciu a ich jazykové korekcie. Jeden expert - spracuje jednotné a systematické opisy lokalít a pamiatok zadanych do mapovej aplikácie, - vykoná opravu preložených opisov zo slovenského jazyka do poľštiny a naopak. / Opracowanie ujednoliconych opisów danych do aplikacji i ich korekta językowa. Jeden ekspert: - opracuje ujednolicone i usystematyzowane opisy stanowisk i zabytków wprowadzanych do aplikacji mapowej, - dokona korekty językowej opisów tłumaczonych z j. słowackiego na język polski i odwrotnie.	1,00 os	500,00 €	500,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Geofyzikálny výskum troch archeologických lokalít zo slovensko-poľského pohraničia. Vybraný dodávateľ s príslušným vybavením bude vykonávať neinvazívne geofyzikálne prieskumy troch archeologických lokalít zo slovensko-poľského pohraničia (Zwieczyca, Fintice, Terňa). Získané výsledky budú sprístupnené širokej verejnosti. Umožnia rozpoznať rozsah lokalít, zdokumentovanie ich stavu zachovania, čím prispievajú k ochrane archeologického dedičstva a spropagujú moderné výskumné metódy medzi neodborníkmi. Celková suma na výskum 3 lokalít je 6 000 EUR. " / Badania geofizyczne 3 stanowisk archeologicznych z pogranicza słowacko-polskiego. Wybrany wykonawca dysponujący odpowiednim sprzętem przeprowadzi nieinwazyjne badania geofizyczne 3 stanowisk archeologicznych z pogranicza słowacko-polskiego (Zwieczyca, Fintice, Terňa). Uzyskane wyniki udostępnione będą szerokiemu gronu odbiorców. Pozwolą na rozpoznanie zasięgu stanowisk, udokumentowanie ich stanu zachowania, stanowiąc przyczynek do ochrony dziedzictwa archeologicznego i propagując nowoczesne metody badań wśród niespecjalistów. Łączna kwota na badania na 3 stanowiskach to 6000 EUR.	1,00 liczba	6 000,00 €	6 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vydanie turisticko - propagačnej brožúry o dedičstve obdobia neolitu a eneolitu v oblasti slovensko-poľského pohraničia. Brožúra poľsko-slovensko-anglická, plnofarebná, 15-20 strán, veľkosť asi 21 x 21 cm, počet výtlačkov - 1 000 kusov. / Wydanie broszury turystyczno-promocyjnej o dziedzictwie epoki neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego. Broszura polsko-słowacko-angielska, pełny kolor, 15-20 stron, format ok. 21 x 21 cm, nakład 1000 egzemplarzy.	1,00 liczba	1 000,00 €	1 000,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	19 700,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb → Interaktívna mapa archeologických stanovišť z obdobia neolitu a eneolitu na území poľsko-slovenského pohraničia/ Interaktywna mapa stanowisk archeologicznych z epoki neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	1,00 liczba	Link na webové sídlo / Link do strony internetowej z aplikacją mapową.

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Výskumy	1,00 liczba	Správa na tému aktuálneho stavu bádania v období neolitu a eneolitu na území slovensko-poľského pohraničia / Raport na temat aktualnego stanu badań nad epoką neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.

Názov úlohy / Nazwa zadania	3D Skenovanie a tlač vybraných artefaktov, dokumentácie z vytypovaných lokalít neinvazívnymi metódami. Vytvorenie spoločnej expozície./ Skanowanie i druk 3D wybranych artefaktów, dokumentacja wytypowanych stanowisk. Przygotowanie wspólnej ekspozycji
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Prešovská univerzita v Prešove - Finansujúci partner Uniwersytet Rzeszowski
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-11 - 2019-03
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów, Mesto Sanok, Mesto Krosno, Mesto Przemyśl, Obec Łęki Dukielskie; Prešovský kraj: Mesto Humenné, Mesto Kežmarok, Mesto Poprad, Mesto Prešov, Obec Hankovce (okres Humenné), Obec Brestov (okres Humenné)/ Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów, Miasto Sanok, Miasto Krosno, Miasto Przemyśl, Wieś Łęki Dukielskie; Kraj Preszowski: Miasto Humenné, Miasto Kieżmark, Miasto Poprad, Miasto Preszów, wieś Hankovce (Powiat Humenne) i wieś Brestov (Powiat Humenne).

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	V rámci úlohy sa naskenuje v 3D technológii 25 artefaktov. Potom budú vytlačené na 3D tlačiarňi a budú použité spolu s ďalšími materiálmi na prípravu expozície. Tento obsah rozšíri expozíciu vytvorenú v rámci predchádzajúceho mikroprojektu (INT/EK/PO/1/I/B/0070) mapujúceho obdobie bronz. Výstava bude prezentovaná v Prešove a neskôr v Rzeszowe. Vybrané fotografie budú zrealizované pomocou dronu. Expozícia bude umiestnená v Centre excelentnosti sociohistorického a kultúrohistorického výskumu Prešovskej univerzity v Prešove. Jedná sa o priestory na prízemí hlavnej budovy univerzity a je tam zabezpečený bezbariérový prístup. Výstava bude voľne prístupná a zadarmo, čím bude zabezpečená dostupnosť pre marginalizované skupiny obyvateľstva. Tieto práce, vykonané pomocou neinvazívnych metód a inovatívnych technológií umožnia dokumentovať artefakty, identifikovať stav zachovania a taktiež prispieť k ochrane archeologického dedičstva. V konečnom dôsledku to pomôže propagovať poznatky o moderných metódach dokumentácie a ochrany pamiatok medzi neodbornou verejnosťou. Výstupom projektu bude expozícia zahŕňajúca okrem 3D modelov lokalít a predmetov z obdobia neolitu a eneolitu aj doplnujúce materiály (mapy, popisky, obrazový materiál). Expozícia bude prvotne pripravovaná v meste vedúceho partnera, v Prešove. Na príprave expozície bude významne participovať aj partner projektu. Po inštalácii expozície a po ukončení implementácie projektu sa predpokladá presun expozície aj do priestorov partnera. Propagácia výstavy bude zabezpečená v printových, resp. elektronických médiách a na webovej stránke projektu./ W ramach zadania zostanie zeskanowanych w technice 3D 25 artefaktów. Zostaną one wydrukowane na drukarce 3D i posłużą wraz z innymi materiałami do przygotowania ekspozycji. Część dotycząca neolitu i eneolitu poszerzy ekspozycję stworzoną w ramach poprzedniego mikroprojektu (INT/EK/PO/1/I/B/0070) dla epoki brązu. Ekspozycja zostanie zaprezentowana w Preszowie, a następnie w Rzeszowie. Na wybranych stanowiskach zostaną wykonane fotografie przy użyciu drona. Wystawa odbędzie się w ogólnodostępnym budynku PU- wstęp bezpłatny. Prace te w nieinwazyjny sposób i przy zastosowaniu innowacyjnych metod pozwolą na udokumentowanie artefaktów oraz rozpoznanie stanu zachowania stanowisk, stanowiąc przyczynek do działań w zakresie ochrony dziedzictwa archeologicznego. Będzie to także promocja wiedzy wśród niespecjalistów na temat nowoczesnych metod dokumentacji i ochrony zabytków. Rezultatem projektu będzie wystawa obejmująca oprócz modeli 3D zabytków z epoki neolitu i eneolitu także materiały uzupełniające (mapy, opisy, materiał ilustracyjny). Wystawa zostanie przygotowana w siedzibie partnera wiodącego w Preszowie. W pracach intensywny udział weźmie drugi partner. Po zainstalowaniu ekspozycji i po zakończeniu wdrażania projektu – planowane jest przemieszczenie wystawy na terytorium partnera. Promocja wystawy odbywać się będzie za pomocą mediów drukowanych i elektronicznych.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zriadenie expozície vrátane nákupu 2 kusov stacionárnych presklených vitrín. Predpokladaná cena za 1 ks vitríny je 400 EUR. Ďalej nákup fotorámov v počte 20 kusov. Predpokladaná cena jedného fotorámu je 10 EUR / Utworzenie ekspozycji. Zakup stałych szklanych gablot, 2 szt. Szacunkowa cena za 1 sztukę to 400 EUR. Ponadto zakup ram na fotografie w liczbie 20 sztuk. Szacunkowa cena za 1 sztukę to 10 EUR.	1,00 komplet	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Notebooky potrebné k mobilnému skenovaniu, ako aj pre implementáciu projektu. Skenovanie archeologických artefaktov je možné iba v určitých inštitúciách, notebook, v ktorom je špeciálny program je potrebné preniesť na dané miesto. Počítač musí byť výkonný, inak nevytvorí 3D model vhodný na 3D tlač. Predpokladá sa cena 1 500 EUR za jeden notebook. / Notebooki niezbędne do mobilnego skanowania i do realizacji projektu. Skanowanie artefaktów archeologicznych jest możliwe tylko w niektórych instytucjach, notebook, w którym specjalny program musi zostać przeniesiony do danej lokalizacji. Komputer musi być mocny, w przeciwnym razie nie stworzy modelu 3D odpowiedniego do drukowania 3D. Szacowana cena za jeden notebook to 1 500 EUR.	2,00 liczba	1 500,00 €	3 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklady textov. Predpokladané náklady 12 EUR za jednu stranu. Predpokladáme min. 60 strán vysvetľujúcich textov. Predmetom prekladu textov budú informácie o archeologických lokalitách, skenovaných artefaktoch, všeobecnej charakteristike územia a obidvoch období (neolit a eneolit). / Tłumaczenie tekstów. Przewidywane koszty 12 EUR za stronę. Zakładamy min. 60 stron z tekstem objaśniającym. Przedmiotem tłumaczeń tekstowych będą informacje o stanowiskach archeologicznych, skanowanych artefaktach, ogólnych charakterystykach terenu i obu okresach (neolit i eneolit).	60,00 liczba	12,00 €	720,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Školenie k 3D skenovaniu. Predpokladáme preškolenie 2 zamestnancov žiadateľa v súvislosti so špecifikami 3D skenovania. Náklady na školenie jedného zamestnanca predpokladáme 500 EUR. Predmetom školenie bude program, na ktorom sa vytvárajú 3D modely. Tento sa pravidelne aktualizuje, pričom sa dopĺňa a mení funkcionality komplexného softvérového riešenia. / Szkolenie w zakresie skanowania 3D. Zakładamy przeszkolenie 2 pracowników wnioskodawcy w związku ze specyfiką skanowania 3D. Zakładane koszty szkolenia 1 pracownika to 500 EUR. Program treningowy będzie programem, na którym tworzone są modele 3D. Jest to regularnie aktualizowane, uzupełniając i zmieniając funkcjonalność kompleksowego oprogramowania.	2,00 liczba	500,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady na 3D tlač. Ide o nákup spotrebného materiálu do tlačiarní. Predpokladáme tlač 25 ks naskenovaných lokalít a artefaktov. Náklady na 3D tlač jedného exponátu sú v priemere 1200 EUR / Koszty druku 3D. Chodzi o zakup materiałów eksploatacyjnych do drukarek. Zakładany jest druk 25 zeskanowanych stanowisk i zabytków. Koszty druku jednego eksponatu wynoszą średnio 1200 EUR.	25,00 liczba	1 200,00 €	30 000,00 €

Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Vycestovanie odborného personálu žiadateľa do terénu s cieľom 3D skenovania lokalít. Cesty sú naplánované do mesta Rzeszów, Sanok, Krosno, Przemyśl, obce Łęki Dukielske a mesta Humenné, Kežmarok, Poprad a obcí Hankovce a Brestov. Predpokladá sa vycestovanie minimálne 20 krát na rôzne lokality spoločného územia. Cestovné náklady spojené s jedným vycestovaním do lokality predpokladáme v priemernej výške 200 EUR. Zahŕňajú cestovné výdavky, ako aj diéty pracovníkov v zmysle platnej legislatívy / Wyjazdy personelu merytorycznego w teren w celu wykonania skanowania 3D. Planowane są trasy do Rzeszowa, Sanoku, Krosna, Przemyśla, Łęków Dukielskich i miasta Humenne, Kieźmiarku, Popradu i Hankovce oraz Brestov. Przewidywane są wyjazdy min. 20 x na różne stanowiska wspólnego obszaru. Zakładane koszty 1 wyjazdu w teren to średnio 200 EUR. Obejmują one koszty podróży i utrzymania zgodnie z obowiązującymi przepisami.	20,00 liczba	200,00 €	4 000,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady a ubytovanie 2 pracovníkov v súvislosti so školením zameraným na 3D skenovanie. Náklady jedného pracovníka predpokladáme 100 EUR. / Koszty podróży i zakwaterowanie dla 2 osób związane ze szkoleniem w zakresie skanowania 3D. Koszt jednego pracownika wynosi 100 EUR.	2,00 os	100,00 €	200,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	39 920,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Zriadenie expozície s 25 ks 3D modelov. Ďalej minimálne 10 ks fotodokumentácie a 60 ks vysvetľujúcich textov / Przygotowanie wystawy 25 modeli 3D. Ponadto 10 elementów fotodokumentacji i 60 tekstów objaśniających.	1,00 liczba	Výstava bude otvorená vernisážou a bude zdokumentovaná fotografiami a prezenčnou listinou. Vysvetľujúce texty budú preložené dvojjazyčne. Výstava sa zrealizuje v mesiacoch marec – apríl 2019 najprv v Prešove a následne v Rzeszowe. / Wystawa zostanie otwarta przez wernisaż i zostanie udokumentowana fotografiami i listą obecności. Teksty objaśniające będą tłumaczone na język dwujęzyczny. Wystawa odbędzie się w marcu - kwietniu 2019 r. Najpierw w Preszowie, a następnie w Rzeszowie.
Indywidualne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Informačný článok	1,00 liczba	Článok z regionálnych novín o otvorení výstavy 3D artefaktov z obdobia neolitu a eneolitu. / Artykuł w prasie regionalnej o otwarciu wystawy artefaktów 3D z epoki neolitu i eneolitu.
Názov úlohy / Nazwa zadania	Príprava spoločnej konferencie/ Przygotowanie wspólnej konferencji.	
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Prešovská univerzita v Prešove - Financujúci partner Uniwersytet Rzeszowski	
Termín realizácie / Termin realizacji	2019-04 - 2019-06	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Prešovský kraj: Mesto Prešov / Kraj Preszowski: Miasto Preszów.	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Príprava spoločnej slovensko – poľskej konferencie, na ktorej budú experti z oboch krajín prezentovať otázky súvisiace so stavom bádania na slovensko – poľskom pohraničí v období neolitu a eneolitu. Na konferencii sa budú vymieňať aj skúsenosti týkajúce sa ochrany a propagácie archeologického dedičstva. Spoločná konferencia sa uskutoční v Centre excelentnosti sociohistorického a kultúrohistorického výskumu Prešovskej univerzity v Prešove. Jedná sa o priestory na prízemí hlavnej budovy univerzity a je tam zabezpečený bezbariérový prístup. Konferencia bude voľne prístupná pre odbornú a laickú verejnosť, čím bude zabezpečená dostupnosť pre marginalizované skupiny obyvateľstva. Propagačné materiály v rámci akcie zahŕňajú: informácie a fotografie v médiách a tlač informačných plátov. / Przygotowanie wspólnej słowacko-polskiej konferencji, na której eksperci z obydwu krajów zaprezentują zagadnienia dotyczące stanu badań nad pograniczem słowacko-polskim w epoce neolitu i eneolitu. Konferencja posłuży także wymianie doświadczeń związanych z ochroną i promocją dziedzictwa archeologicznego. Wspólna konferencja odbędzie się w Centrum ekselentności badań sociohistorycznych i kulturowo-historycznych Uniwersytetu Preszowskiego w Preszowie. Pokoje te mieszczą się na parterze głównego budynku uniwersytetu i można do nich dotrzeć bez barier. Konferencja będzie swobodnie dostępna dla profesjonalnej i nieprofesjonalnej publiczności, zapewniając dostępność dla zmarginalizowanych grup ludności. Działania promocyjne w trakcie działania obejmą: informacje i fotorelacje w mediach i druk plakatów.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie pre účastníkov dvojdnovej konferencie týkajúcej sa stavu výskumu v období neolitu a eneolitu v riešenom území / Zakwaterowanie uczestników podczas 2-dniowej konferencji dotyczącej stanu badań w epoce neolitu i eneolitu na analizowanym obszarze.	20,00 liczba	70,00 €	1 400,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Strava pre účastníkov dvojdnovej konferencie týkajúcej sa stavu výskumu v období neolitu a eneolitu v riešenom území / Wyżywienie uczestników podczas 2-dniowej konferencji dotyczącej stanu badań w epoce neolitu i eneolitu na analizowanym obszarze.	20,00 liczba	30,00 €	600,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Servis dvojdnovej konferencie týkajúcej sa stavu výskumu v období neolitu a eneolitu v riešenom území. Rozsah povinností osôb zabezpečujúcich obsluhu konferencie tvorí: registrácia účastníkov, odovzdávanie konferenčných materiálov účastníkom, administratívny servis účastníkom (registrácia delegácií, vystavovanie faktúr, vydávanie potvrdení o účasti), obsluha multimedialných zariadení počas konferenčných vystúpení, logistická pomoc pre účastníkov konferencie. / Obsługa 2-dniowej konferencji dotyczącej stanu badań w epoce neolitu i eneolitu na analizowanym obszarze. W zakres obowiązków osób zajmujących się obsługą konferencji wchodzić będzie: rejestracja uczestników i rozdawanie materiałów konferencyjnych, obsługa administracyjna uczestników (rejestracja delegacji, wystawianie faktur, wydawanie potwierdzeń uczestnictwa), obsługa urzędów uczestnictwa), obsługa urządzeń multimedialnych w trakcie wystąpień konferencyjnych, pomoc logistyczna dla uczestników konferencji.	5,00 os	100,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Príprava a tlač plagátov propagujúcich konferenciu vo formáte A3 / Projekt i druk plakatów promujących konferencję w formacie A3.	30,00 liczba	3,00 €	90,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Dwadsať sád propagačných materiálov pre účastníkov konferencie. Zostavy budú zahŕňať: aktovky, zošity, perá, ceruzky, identifikátory so šnúrkami na krk, USB kľúče (všetky predmety s logom propagujúcim projekt). / 20 zestawów materiałów promocyjnych dla uczestników konferencji. W skład zestawów wchodzić będą: teczki, notatniki, długopisy, ołówki, identyfikatory ze smyczami, pendrive (wszystkie przedmioty z logo promującym projekt).	20,00 liczba	20,00 €	400,00 €
---	--	--------------	---------	----------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		2 990,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Konferencia týkajúca sa stavu výskumu v období neolitu a eneolitu na území slovensko-poľského pohraničia / Konferencja dotycząca stanu badań w epoce neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	1,00 liczba	Plagát, fotodokumentácia a prezenčná listina. / Plakat, dokumentacja fotograficzna i lista obecności.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov konferencie	20,00 liczba	Prezenčná listina / Lista obecności.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Archeologické dielne pre deti. Vydanie publikácie o období neolitu a eneolitu / Warsztaty archeologiczne dla dzieci. Wydanie publikacji dotyczącej dziedzictwa epoki neolitu i eneolitu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Uniwersytet Rzeszowski - Finansujący partner Prešovská univerzita v Prešove
Termín realizácie / Termin realizacji	2019-05 - 2019-08
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów, Obec Mrzygłód, Obec Olszanica, Obec Komańcza; Prešovský kraj: Mesto Hanušovce nad Topľou, Mesto Humenné, Obec Fintice (Okres Prešov). / Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów, wieś Mrzygłód, wieś Olszanica, wieś Komańcza; Kraj Preszowski: Miasto Hanušovce nad Topľou, Miasto Humenné i wieś Fintice (Powiat Preszów).

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Vedenie archeologických dielní pre deti do 10 rokov na vybraných 6 miestach (3 v Podkarpatskom vojvodstve a 3 v Prešovskom kraji). Aktivita budú zahŕňať multimediálnu prezentáciu na tému archeologického výskumu, používanie kópií archeologických pamiatok, tvorba hlinených artefaktov podľa pravekých vzorov, zábavné a vzdelávacie hry. Po skončení mikroprojektu bude jeho pokračujúcim dopadom ponuka ďalších obdobných workshopov. Počas workshopov sa distribuujú aj letáky, ktoré budú informovať o tom, ako postupovať, ak sa nájdu archeologické pamiatky. Letáky budú tiež distribuované na školy v Rzeszowskom a Prešovskom kraji. Výsledok aktivity pre dospelých bude publikácia, ktorá upozorní vedeckú komunitu na výskumný potenciál týchto oblastí a zároveň bude poskytovať cenný zdroj poznatkov pre študentov archeológie a histórie. Takisto prispeje k šíreniu poznatkov o archeologickom dedičstve medzi neodbornou verejnosťou. Dostupnosť pre marginalizované skupiny zabezpečia bezplatné workshopy, bezplatná publikácia (aj vo formáte pdf), dvojazyčné preklady, vedenie workshopov v malých mestách vzdialených od veľkých vzdelávacích a kultúrnych centier. Propagačné aktivity počas úlohy 4 budú zahŕňať: platené články v miestnych médiách, informácie o partnerských webových stránkach a na webovom sídle projektu./ Przeprowadzenie warsztatów archeologicznych dla dzieci do lat 10 w 6 miejscowościach (3 w województwie podkarpackim i 3 w Kraju Preszowskim). Działania obejmą prezentację multimedialną dotyczącą przedmiotu badań archeologii, wykorzystanie kopii zabytków archeologicznych, zajęcia z lepienia w glinie na wzór naczyń pradziejowych, zabawy i gry edukacyjne. Po zakończeniu mikroprojektu jako jego trwały efekt pozostanie oferta przeprowadzenia podobnych warsztatów dla zainteresowanych podmiotów w przyszłości. W trakcie warsztatów rozdane zostaną ulotki informujące o tym, jak postępować w razie znalezienia zabytków archeologicznych. Ulotki zostaną rozesłane też do szkół w województwie rzeszowskim i Kraju Preszowskim. Skierowana do osób dorosłych będzie publikacja, która strony zwróci uwagę środowiska naukowego na potencjał badawczy tych terenów, będzie cenny źródłem wiedzy dla studentów archeologii i historii i przyczyni się do upowszechniania wiedzy o dziedzictwie archeologicznym wśród osób niezwiązanych zawodowo z archeologią i historią. Dostępność dla grup marginalizowanych zapewniają bezpłatne warsztaty, bezpłatna publikacja (też w pdf), 2-języczność, przeprowadzenie warsztatów w małych miejscowościach oddalonych od dużych ośrodków edukacyjnych i kulturalnych. Publikacja udostępniona zostanie dodatkowo w formie .pdf i stanowić będzie trwały efekt zadania. Działania promocyjne w trakcie zadania 4 obejmą artykuły płatne w lokalnych mediach, informacje na stronach www partnerów i stronie www projektu.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Príprava multimediálnej prezentácii, spracovanie scenára dielní a spracovanie edukačných materiálov. Multimediálna prezentácia a vzdelávacie materiály budú dvojjazyčné. Jeden expert v rámci jedného mesiaca pripraví multimediálnu prezentáciu (ktorá sa bude zobrazovať počas dielní), vypracuje scenár výučby s deťmi a vypracuje vzdelávacie materiály, ktoré budú použité počas vyučovania s deťmi. / Przygotowanie prezentacji multimedialnej, opracowanie scenariusza warsztatów i opracowanie materiałów edukacyjnych. Prezentacja multimedialna i materiały edukacyjne będą dwujęzyczne. Jeden ekspert w ciągu 1 miesiąca przygotowuje prezentację multimedialną (która będzie wyświetlana podczas warsztatów), opracuje scenariusz zajęć z dziećmi i opracuje materiały edukacyjne, które zostaną wykorzystane w czasie zajęć z dziećmi.	1,00 os	700,00 €	700,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vedenie archeologických dielní. Štyria experti zrealizujú 6 archeologických dielní s deťmi v 3 lokalitách v Podkarpatskom vojvodstve a 3 v Prešovskom kraji. / Przeprowadzenie warsztatów archeologicznych. Cztery eksperci poprowadzą 6 warsztatów archeologicznych z dziećmi w 3 miejscowościach na terenie województwa podkarpackiego i 3 na terenie Kraju Preszowskiego.	4,00 os	1 000,00 €	4 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie kópií archeologických pamiatok. Dodávka troch služieb (výroba kópií hlinených nádob s neolitickým a eneolitickým vzorom, výroba kópií kamenných a pazúrikových pamiatok s neolitickým a eneolitickým vzorom, výroba kópií prehistorického oblečenia pre chlapca a dievča). / Wykonanie kopii zabytków archeologicznych. Trzy usługi polegające na wykonaniu (kopii naczyń glinianych na wzór neolitycznych i eneolitycznych, kopii zabytków kamiennych i krzemiennych na wzór neolitycznych i eneolitycznych, kopii stroju pradziejowego dla chłopca i dziewczynki).	3,00 liczba	300,00 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tvorba a tlač letákov na tému ako postupovať a kde sa prihlásiť v prípade nájdenia archeologického náleziska. Leták bude distribuovaný deťom počas dielní a zaslaný vzdelávacím inštitúciám Podkarpatského vojvodstva a Prešovského kraja. Polovica letákov bude v poľštine, polovica v slovenčine. Počet kópií: 1200 kusov. / Projekt i druk ulotki na temat tego jak postępować i gdzie się zgłosić w przypadku znalezienia zabytków archeologicznych. Ulotka zostanie rozdana dzieciom podczas warsztatów i rozesłana do placówek oświatowych województwa podkarpackiego i Kraju Preszowskiego. Połowa ulotek po polsku, połowa po słowacku. Liczba egzemplarzy: 1200 sztuk.	1,00 liczba	400,00 €	400,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vydanie publikácie týkajúcej sa archeologického dedičstva neolitu a eneolitu na území slovensko-poľského pohraničia. Publikácia bude vydaná v počte 300 kópií (150 pre distribúciu obidvom partnerom), 3-jazyková verzia (poľština, slovenčina, angličtina), približne 120 strán, formát B5, farba, tvrdá obálka. Publikácia bude zbierka článkov z Poľska a Slovenska, ktoré sa zaoberajú neolitickým a eneolitickým obdobím, ako aj ochrana archeologického dedičstva. Publikácia poskytne aj informácie o realizácii projektu. / Wydanie publikacji dotyczącej dziedzictwa archeologicznego neolitu i eneolitu na terenie pogranicza słowacko-polskiego. Publikacja wydana będzie w liczbie 300 egzemplarzy (po 150 do dystrybucji dla obydwu partnerów), wersja 3-języczna (polski, słowacki, angielski), ok. 120 stron, format B5, kolor, twarda oprawa. Publikacja stanowić będzie zbiór artykułów badaczy z Polski i Słowacji zajmujących się epokami neolitu i eneolitu, a także ochroną dziedzictwa archeologicznego. W publikacji zostaną także zaprezentowane informacje dotyczące realizacji projektu.	300,00 szt	30,00 €	9 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Technickí redaktori (pre poľské a slovenské texty) / Redaktorzy techniczni (do tekstów polskich i słowackich).	2,00 os	500,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Príprava recenzie textov predložených na publikáciu špecialistom na archeológiu v období neolitu a eneolitu. / Przygotowanie recenzji wydawniczej tekstów złożonych do druku w publikacji przez specjalistę z zakresu archeologii neolitu i eneolitu.	1,00 os	250,00 €	250,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Učebné pomôcky: hlina na lepenie hlinených nádob, príslušenstvo na modelovanie hlíny, keramické náčinia na rekonštrukcie, archeologické náradia, lepidlá, farby, markery, pieskové nádoby, kancelárske potreby. / Pomoce do przeprowadzenia zajęć: - glina do lepienia naczyń, akcesoria do modelowania gliny, ceramiczne naczynia do rekonstrukcji, zestawy narzędzi archeologa, kleje, farby, flamastry, pojemniki na piasek, artykuły piapersnicze.	1,00 komplet	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Sada: multimedialny projektor + mobilný stolík pod projektor + mobilná obrazovka na trojnožke + vhodné káble a predlžovacie káble. Nákup mobilnej sady umožňujúcej vykonávanie výjazdových archeologických dielní s ohľadom na slabo vybavené zariadenia z malých miest. / Zestaw: projektor multimedialny + mobilny stolik pod projektor + ekran mobilny na trójnogu + odpowiednie kable i przedłużacz. Zakup mobilnego zestawu umożliwiającego przeprowadzenie wyjazdowych warsztatów archeologicznych, z uwzględnieniem słabo wyposażonych placówek z małych miejscowości.	1,00 liczba	800,00 €	800,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Notebook na vykonávanie archeologických dielní s nainštalovaným softvérom (balík Microsoft Office). / Notebook do prowadzenia wyjazdowych warsztatów archeologicznych z zainstalowanym oprogramowaniem (pakietem Microsoft Office).	1,00 szt	800,00 €	800,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	18 850,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Archeologicke dielne pre deti. / Archeologiczne warsztaty dla dzieci.	6,00 liczba	Fotodokumentácia / Fotorelacja. Listy obecności /Prezenčné listiny.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Informačný článok	1,00 liczba	Link na článok na tému zrealizovaných dielní / Link do artykułu na temat przeprowadzonych warsztatów.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	1,00 liczba	Vydanie publikácie o archeologickom dedičstve neolitu a eneolitu v oblasti slovenskopolského pohraničia. / Wydanie publikacji na temat dziedzictwa archeologicznego neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.
Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Prešovská univerzita v Prešove	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Prešovský kraj: Mesto Prešov. / Kraj Preszowski: Miasto Preszów.	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Vedúci partner projektu má bohaté skúsenosti s implementáciou rôznych typov projektov. Na univerzite bola zriadená samostatná organizačná jednotka, ktorá sa primárne zaoberá implementovaním projektov pre efektívne a úspešné riadenie projektov. Riadenie projektu bude tvoriť projektový manažér, asistent projektového manažéra, finančný manažér, manažér pre publicitu a pracovník pre VO. Kvalitatívnym parametrom pre vyhodnotenie riadenia projektu je úspešnosť implementácie a ukončenia projektu. Kvantitatívnym parametrom je jeden úspešne implementovaný a ukončený mikroprojekt. Propagácia mikroprojektu spočíva v zabezpečovaní viacerých parciálnych propagačných a diseminačných aktivít projektu: 1. Zriadenie a prevádzkovanie informačnej web stránky projektu. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: funkčná, informačne hodnotná web stránka s uvedením všetkých vyžadovaných relevantných informácií pre publicitu projektu, ako aj dosiahnutých výsledkoch projektu. 2. Informovanie o projekte v tlačенých médiách. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: dva články publikované v printových médiách. 3. Reklamná, vysvetľujúca tabuľa o projekte. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: tabuľa osadená v areáli vedúceho partnera so základnými informáciami o realizovanom projekte. 4. Tlačové materiály. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: 100 ks skladačiek vo formáte A4 s najdôležitejšími informáciami o projekte. / Wiodący partner projektu posiada bogate doświadczenie w zakresie implementacji różnego typu projektów. Uniwersytet stworzył również samodzielną jednostkę organizacyjną, której zadaniem jest efektywne zarządzanie i wdrażanie projektów. Zarządzaniem projektem będą zajmować się: menadżer projektu, jego asystent, menadżerowie finansowy, do spraw promocji i do spraw zamówień publicznych. Parametrem jakościowym oceny zarządzania projektu jest efektywność implementacji i zakończenia projektu. Ilościowym parametrem jest jeden pomyślnie wdrożony i zakończony projekt. Promocja projektu polega na szeregu działań promujących i upowszechniających: 1. Stworzenie i prowadzenie strony internetowej projektu. Jakościowy i ilościowy parametr: funkcjonalna, wartościowa pod względem informacyjnym strona internetowa zawierać będzie wszelkie niezbędne informacje w celu promocji projektu oraz prezentacji jego rezultatów. 2. Informowanie o projekcie w mediach drukowanych. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: min. dwa drukowane czasopisma, periodyki będą zawierały informacje na temat projektu. 3. Tablica reklamowa, objaśniająca dany projekt. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: 1 tablica zlokalizowana na terenie wiodącego partnera, zawierająca podstawowe informacje na temat realizowanego projektu. 4. Materiały drukowane. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: 100 sztuk rozkładanych broszurek w formacie A4 z najważniejszymi informacjami.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Personálne výdavky na administratívu, riadenie a implementáciu projektu. Administratívne riadenie projektu budú tvoriť: manažér projektu, jeho asistent, manažér pre publicitu a finančný manažér. Úlohou projektového manažéra bude koordinovať projekt za stranu PU, komunikácia s partnerom, komunikácia s PSK. Úlohou asistenta projektového manažéra bude pomáhať projektovému manažérovi pri realizácii jeho úloh, pripravovať podklady pre administráciu projektu, zabezpečovať komunikáciu vnútri štruktúr partnera. Úlohou finančného manažéra bude zabezpečovať prípravu podkladov pre zúčtovávanie nákladov súvisiacich s implementáciou projektu, zúčtovávanie platieb vo vzťahu k PSK, prípravu finančných správ. Úlohou manažéra pre publicitu je zabezpečovanie monitorovania priebehu realizácie projektu, prípravu fotodokumentácie, informovanie o projekte, jeho výsledkoch v médiách, zabezpečovanie požadovanej publicity danou schémou / Koszty personalne na administrację, zarządzanie i wdrażanie projektu. Zarządzanie administracyjne projektu będzie składać się z: menadżera projektu, jego asystenta, menadżera ds. Promocji projektu oraz finansowego menadżera. Rola menadżera projektu: koordynacja projektu po słowackiej stronie, komunikacja z parterami, komunikacja z instytucjami. Rolą asystenta menadżera projektu pomoże menadżerowi projektu w trakcie realizacji zadań, przygotowanie dokumentów dla administracji projektu, zapewniając komunikację wewnątrz struktur partnerów. Rola menedżera finansowego zleci przygotowanie dokumentów do rozliczenia kosztów związanych z realizacją projektu, rozliczenia płatności w odniesieniu do instytucji, sporządzania sprawozdań finansowych. Rolą kierownika promocji jest zapewnienie monitorowania w trakcie realizacji projektu, przygotowanie dokumentacji fotograficznej, informacji o projekcie, jego wyników w mediach, zapewniając odpowiedni rozgłos danego schematu.	0,00	0,00 €	9 082,00 €

Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Náklady na kancelársky tovar súvisiaci s implementáciou projektu, s komunikovaním medzi partnermi, s prípravou monitorovacích správ a reportov. Pôjde o nákup kanc. papiera, šanonov, tonerov, pamäťových médií a ďalšieho tovaru pre zabezpečenie administrácie projektu. / Koszty materiałów biurowych związanych z wdrażaniem projektu, komunikacją między partnerami, przygotowywaniem raportów i monitorowaniem. Będzie to obejmować zakup papieru biurowego, foldery, tonery, nośników pamięci i innych towarów, aby zapewnić wdrażanie projektu.	0,00	0,00 €	1 362,30 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Publicita a propagácia projektu. Vytvorenie web stránky projektu (1500 EUR), zriadenie a inštalácia vysvetľujúcej tabule o projekte (200 EUR), drobné propagačné materiály: skladačky, letáky (200 EUR) / Reklama i promocja projektu. Utworzenie strony internetowej projektu (1500 EUR), przygotowanie i instalacja tablicy informującej o projekcie (200 EUR), drobne materiały promocyjne: ulotki, broszury (200 EUR).	1,00 komplet	1 900,00 €	1 900,00 €

Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Pracovné stretnutie partnerov mikroprojektu. Pôjde o tri osoby - zamestnancov žiadateľa, ktorí sú v pracovnoprávnom vzťahu so žiadateľom a ktorí budú konzultovať realizáciu úloh v Rzešove, v mieste partnera. Pôjde o stretnutie k stanoveniu spôsobu skenovania, výberu artefaktov na skenovanie a pod. / Spotkanie robocze partnerów mikroprojektu. Ze strony słowackiej do Rzeszowa udadzą się trzy osoby - pracownicy wnioskodawca w celu konsultacji dotyczących realizacji zadania. Będzie to spotkanie w celu ustalenia metod skanowania, wybór artefaktów do skanowania i tak dalej.	3,00 os	200,00 €	600,00 €
--	--	---------	----------	----------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	12 944,30 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Uniwersytet Rzeszowski
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów. / Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów.

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Kwantitatívnym a kvalitatívnym ukazovateľom bude efektívna implementácia jedného mikroprojektu. Propagácia bude obsahovať rôzne aktivity: 1. Vytvorenie webovej stránky projektu v poľštine. Kvalitatívny a kvantitatívny ukazovateľ: funkčné, dvojazyčné (poľské a slovenské) webové stránky s aktuálnymi informáciami o projekte. 2. Tlačové správy v elektronických a tlačných médiách. Kvalitatívny a kvantitatívny ukazovateľ: Informácie v minimálne 3 elektronických médiách (lokálne webové stránky, facebook, webové stránky projektu, webové stránky UR a IA UR) a tiež v minimálne 2 tlačných médiách (univerzitné noviny, miestna tlač) 3. Informačné tabule o projekte v hlavnej budove Univerzity v Rzeszowe a v sídle Archeologického ústavu. Kvalitatívny a kvantitatívny ukazovateľ: 2 informačné tabule. 4. Roll-up informujúci o projekte používaný v rôznych fázach projektu. / Uniwersytet Rzeszowski posiada duże doświadczenie w realizacji projektów o różnym charakterze. W swojej strukturze posiada jednostkę odpowiedzialną za koordynację projektów. Wskaźnikiem ilościowym i jakościowym będzie efektywne wdrożenie jednego mikroprojektu. Promocja obejmie różnorakie działania: 1. Współprowadzenie strony www projektu w języku polskim. Wskaźnik jakościowy i ilościowy: funkcjonalna, dwujęzyczna (język polski i słowacki) strona internetowa z aktualnymi informacjami o projekcie. 2. Informacje prasowe w mediach elektronicznych i drukowanych. Wskaźnik jakościowy i ilościowy: informacje w co najmniej 3 mediach elektronicznych (lokalne serwisy internetowe, facebook, strona www projektu, strona www UR i IA UR) oraz w co najmniej 2 mediach drukowanych (gazeta uniwersytecka, prasa lokalna). 3. Tablice informujące o projekcie w gmachu głównym Uniwersytetu Rzeszowskiego i w siedzibie Instytutu Archeologii. Wskaźnik jakościowy i ilościowy: 2 tablice informacyjne. 4. Roll-up informujący o projekcie wykorzystywany na różnych etapach realizacji projektu.
--	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Kancelárske potreby súvisiace s realizáciou projektu (papier, písacie potreby, prevádzka). Náklady na všeobecné účtovníctvo vykonávané v rámci univerzity v Rzeszowe. Poplatky za medzinárodné finančné transakcie. / Materiały biurowe związane z realizacją projektu (papiernicze, piśmiennicze, eksploatacyjne). Koszty ogólnej księgowości prowadzonej w obrębie Uniwersytetu Rzeszowskiego. Opłaty z tytułu transnarodowych transakcji finansowych.	0,00	0,00 €	1 249,50 €

Personálne výdavky / Koszt personelu	Administratívni zamestnanci: - koordinátor projektu: koordinácia projektu na poľskej strane, komunikácia s partnerom projektu a spolupracujúcimi inštitúciami. - asistent koordinátora projektu: podpora aktivít koordinátora projektu, príprava administratívnych dokumentov, dohľad nad komunikáciou v rámci partnerských štruktúr. - finančný manažér: príprava dokumentov na vyrovnanie nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, zúčtovanie platieb, zostavenie účtovnej závierky. - organizátor propagácie: šírenie informácií o projekte, kontakt s médiami, príprava fotografickej dokumentácie. Technickí pracovníci: - technický koordinátor: dohľad nad technickými otázkami súvisiacimi s úlohami vykonávanými v rámci projektu, dohoda s technickými zamestnancami partnera. - asistent technického koordinátora: podpora činnosti technického koordinátora počas realizácie ďalších úloh, technická kontrola nad obsahom propagačných materiálov. / Personel administratívny: - koordnator projektu: koordynacja projektu po stronie polskiej, komunikacja z partnerem projektu i współpracującymi instytucjami. - asystent koordynatora projektu: wsparcie działań koordynatora projektu, przygotowanie dokumentów związanych z administracją, nadzór nad komunikacją wewnątrz struktur partnera. - pracownik ds. finansowych: przygotowywanie dokumentów do rozliczania kosztów związanych z realizacją projektu, rozliczanie płatności, sporządzanie sprawozdań finansowych. - pracownik do spraw promocji: upowszechnianie informacji o projekcie, kontakt z mediami, sporządzanie dokumentacji fotograficznej. Personel merytoryczny: - Koordynator merytoryczny: nadzór nad merytorycznymi kwestiami dotyczącymi zadań realizowanych w ramach projektu, uzgodnienia z merytorycznymi pracownikami partnera. - Asystent koordynatora merytorycznego: wspieranie działań koordynatora merytorycznego podczas realizacji kolejnych zadań, nadzór merytoryczny nad treścią materiałów promocyjnych.	0,00	0,00 €	8 330,00 €
---	--	------	--------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Materiały propagujące projekt: - návrh a tlač plagátov propagujúcich projekt. Plagáty sa umiestnia na 2 informačné tabule v hlavnej budove UR a v sídle Archeologického ústavu UR. - platené tlačové správy v miestnych elektronických (tri počas Úlohy č.1, tri počas Úlohy č.4) a tlačných médiách (dva počas Úlohy č.1, dva počas Úlohy č.4) - roll-up propagujúci projekt na použitie v rôznych fázach realizácie projektu./ Materiały promujące projekt: - projekt i druk plakatów promujących projekt; plakaty zostaną umieszczone na 2 tablicach informacyjnych stojących w głównym gmachu UR i w siedzibie Instytutu Archeologii UR - płatne informacje prasowe w lokalnych mediach elektronicznych (trzy podczas 1 zadania, trzy podczas 4 zadania) i drukowanych (dwa podczas 1 zadania, dwa podczas 4 zadania). - roll-up promujący projekt do wykorzystania na różnych etapach realizacji projektu	1,00 komplet	1 900,00 €	1 900,00 €
--	--	--------------	------------	------------

Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Štyri pracovné stretnutia partnerov projektu (2 počas realizácie úloh č. 1 a 2 počas realizácie úlohy č. 4). Štyria zástupcovia UR pôjdu do Prešova štyrikrát na jednodňové návštevy. Cieľom stretnutí bude vytvorenie databázy pre mapovú aplikáciu, geofyzikálny výskum a tiež spracovanie turisticko-propagačnej brožúry a monitorovanie postupov v realizovaných činnostiach. Ďalej dohodnutie aktivít týkajúcich sa prípravy a realizácií archeologických dielní pre deti a tiež publikácia o archeologickom dedičstve neolitu a eneolitu na slovensko-poľskom pohraničí. / Cztery spotkania robocze partnerów projektu (2 w czasie realizacji zadania nr 1 oraz 2 w czasie realizacji zadania nr 4). Do Preszowa udadzą się czterokrotnie na jednodniowe wizyty 3 przedstawiciele UR. Celem spotkań będą ustalenia dotyczące tworzenia bazy danych do aplikacji mapowej, badań geofizycznych oraz opracowania broszury turystyczno-promocyjnej, kontrola postępów w podjętych działaniach i omówienie prac związanych z przygotowaniem i realizacją warsztatów archeologicznych dla dzieci oraz pracami nad publikacją dotyczącą dziedzictwa archeologicznego epoki neolitu i eneolitu na pograniczu słowacko-polskim.	3,00 os	400,00 €	1 200,00 €
--	--	---------	----------	------------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	12 679,50 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Prešovská univerzita v Prešove	Uniwersytet Rzeszowski	
1		2	3	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		36 610,00 €	38 850,00 €	
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie		4 000,00 €	1 600,00 €	
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania		4 800,00 €	1 200,00 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu		9 082,00 €	8 330,00 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		1 362,30 €	1 249,50 €	
Spolu / Razem		55 854,30 €	51 229,50 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		107 083,80 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
91 021,22 €	8 146,90 €	7 915,68 €	107 083,80 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Prešovská univerzita v Prešove				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---
Uniwersytet Rzeszowski				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Obdobie / Okres 1 (09-2018 - 08-2019)		
Vytvorenie interaktívnej mapy z neolitu a eneolitu, neinvazívny výskum, vydanie turisticko-propagačnej brožúry / Stworzenie interaktywnej mapy z neolitu i eneolitu, badania nieinwazyjne, wydanie broszury turystyczno-promocyjnej.	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów, Zwiężczyca (teraz część Rzeszowa); Prešovský kraj: Mesto Prešov, Obec Fintice, Obec Terňa. / Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów, Zwiężczyca (obecnie dzielnica Rzeszowa); Kraj Preszowski: Miasto Preszów, wieś Fintice i wieś Terňa.	→ Uniwersytet Rzeszowski - Financujący partner → Prešovská univerzita v Prešove
3D Skenovanie a tlač vybraných artefaktov, dokumentácie z vytypovaných lokalít neinvazívnymi metódami. Vytvorenie spoločnej expozície./ Skanovanie i druk 3D vybraných artefaktów, dokumentacja wytypowanych stanowisk. Przygotowanie wspólnej ekspozycji	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów, Mesto Sanok, Mesto Krosno, Mesto Przemyśl, Obec Łęki Dukielskie; Prešovský kraj: Mesto Humenné, Mesto Kežmarok, Mesto Poprad, Mesto Prešov, Obec Hankovce (okres Humenné), Obec Brestov (okres Humenné)/ Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów, Miasto Sanok, Miasto Krosno, Miasto Przemyśl, Wieś Łęki Dukielskie; Kraj Preszowski: Miasto Humenné, Miasto Kieżmark, Miasto Poprad, Miasto Preszów, wieś Hankovce (Powiat Humenne) i wieś Brestov (Powiat Humenne).	→ Prešovská univerzita v Prešove - Financujący partner → Uniwersytet Rzeszowski
Príprava spoločnej konferencie/ Przygotowanie wspólnej konferencji.	Prešovský kraj: Mesto Prešov / Kraj Preszowski: Miasto Preszów.	→ Prešovská univerzita v Prešove - Financujący partner → Uniwersytet Rzeszowski
Archeologické dielne pre deti. Vydanie publikácie o období neolitu a eneolitu / Warsztaty archeologiczne dla dzieci. Wydanie publikacji dotyczącej dziedzictwa epoki neolitu i eneolitu	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów, Obec Mrzyglód, Obec Olszanica, Obec Komańcza; Prešovský kraj: Mesto Hanušovce nad Topľou, Mesto Humenné, Obec Fintice (Okres Prešov). / Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów, wieś Mrzyglód, wieś Olszanica, wieś Komańcza; Kraj Preszowski: Miasto Hanušovce nad Topľou, Miasto Humenné i wieś Fintice (Powiat Preszów).	→ Uniwersytet Rzeszowski - Financujący partner → Prešovská univerzita v Prešove

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Prešovská univerzita v Prešove)	Prešovský kraj: Mesto Prešov. / Kraj Preszowski: Miasto Preszów.	→ Prešovská univerzita v Prešove - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Uniwersytet Rzeszowski)	Podkarpatské vojvodstvo: Mesto Rzeszów. / Województwo podkarpackie: Miasto Rzeszów.	→ Uniwersytet Rzeszowski - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb	liczba	1,00
→ Interaktívna mapa archeologických stanovišť z obdobia neolitu a eneolitu na území poľsko-slovenského pohraničia/ Interaktywna mapa stanowisk archeologicznych z epoki neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	liczba	1,00
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	8,00
→ Zriadenie expozície s 25 ks 3D modelov. Ďalej minimálne 10 ks fotodokumentácie a 60 ks vysvetľujúcich textov / Przygotowanie wystawy 25 modeli 3D. Ponadto 10 elementów fotodokumentacji i 60 tekstów objaśniających.	liczba	1,00
→ Konferencia týkajúca sa stavu výskumu v období neolitu a eneolitu na území slovensko-poľského pohraničia / Konferencja dotycząca stanu badań w epoce neolitu i eneolitu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	liczba	1,00
→ Archeologicke dielne pre deti. / Archeologiczne warsztaty dla dzieci.	liczba	6,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Výskumy	liczba	1,00
Informačný článok	liczba	2,00
Počet účastníkov konferencie	liczba	20,00
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	liczba	1,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Implementácia daného mikroprojektu bude mať významný dopad pre pohraničnú oblasť ako na slovenskej, tak aj poľskej strane.

Merateľným výsledkom projektu bude dokumentovanie vybraných archeologických nálezísk 3D skenovaním, príprava 3D modelov a ďalšej podpornej dokumentácie pre prezentovanie historického dedičstva verejnosti nielen záujmového územia, s cieľom prispieť k ochrane a rozvoji kultúrneho dedičstva.

Nemáme vedomosť o tom, aby bol na spoločnom území v minulosti realizovaný projekt, ktorý by riešil podobnú problematiku takouto dokumentačnou formou. V tomto kontexte vnímame projekt ako prospešný na oboch stranách hranice.

Mapovanie a výber lokalít v obidvoch krajinách bude poukazovať na historicky homogénne územie, nerozdelené administratívnym členením v súčasnosti medzi dva štáty. Takéto historické vnímanie daných území dvoch štátov ako jedného spoločného historického územia môže napomôcť k odstráneniu bariér medzi ľuďmi v pohraničnej oblasti a vplývať na integráciu prihraničných komunít.

Expozícia, ako jeden z dominantných výsledkov implementovaného projektu, ktorá bude obsahovať (v dvoch jazykových mutáciách) ucelené a kompaktné informácie o vybraných archeologických náleziskách zasadených do historických súvislostí, pri celení predovšetkým na mladú generáciu vytvorí základ ďalšieho uľahčenia rozvoja cezhraničnej spoločensko-ekonomickej spolupráce, prehĺbi existujúce informácie o susedoch, iniciuje záujem o získavanie ďalších informácií o susedoch. Vnímanie dotknutého územia ako v minulosti spoločného priestoru môže byť nástrojom na odstraňovanie mentálnych bariér o susedovi.

Partneri projektu už v súčasnosti deklarovali záujem pokračovať v spolupráci na rôznych úrovniach i po ukončení projektu. Projekt bude nástrojom na bližšie spoznanie sa oboch partnerov, je predpoklad generovania ďalších spoločných ideí nielen v kontexte predkladaného projektu. Úspešná spoločná implementácia daného projektu tak s veľkou pravdepodobnosťou vytvorí trvalé štruktúry spolupráce medzi obidvoma partnermi.

Mikroprojekt generuje pridanú hodnotu, ktorú by nebolo možné dosiahnuť realizáciou jednotlivých úloh mikroprojektu partnermi samostatne – žiaden z partnerov nie je schopný realizovať daný projekt v celom jeho rozsahu len vo vlastnej réžii. Partneri disponujú komplementárnym personálnym a technickým vybavením, výsledkami predchádzajúcich výskumov na vlastných územiach, ktoré spoločným symbiotickým pôsobením naprieč všetkými aktivitami projektu prinášajú spoločnú vysokú pridanú hodnotu projektu.

Sumarizáciou uvádzaných benefitov predloženého projektu tak jednoznačne možno vidieť významný cezhraničný dopad daného projektu na mnohých úrovniach. Jeho implementáciou sa zvýši vnímanie daného prihraničného územia ako skutočne spoločného územia, so spoločnou históriou tu žijúceho obyvateľstva. /

Wdrożenie projektu będzie miało istotne oddziaływanie zarówno po stronie słowackiej jak i polskiej.

Mierzalnym rezultatem projektu będzie zadokumentowanie wybranych odkryć archeologicznych za pomocą technologii skanowania 3D, przygotowanie modeli 3D oraz pozostałej dokumentacji służącej do prezentacji dziedzictwa kulturowego szerszej publiczności w celu jego ochrony i rozwoju.

Z naszych badań wynika, że na danym wspólnym obszarze nie był realizowany dotąd projekt dotyczący podobnej problematyki i technik dokumentacyjnych. W tym kontekście traktujemy dany

projekt jako nowatorski, przynoszący mierzalne rezultaty dla obydwu partnerów badanego obszaru.

Utworzenie mapy prezentującej zabytki na terytoriach obydwu państw umożliwi przedstawienie badanego regionu jako historycznie jednorodnego, niepodzielonego państwowymi granicami administracyjnymi. Takie postrzeganie terenów należących obecnie do dwóch państw – jako historycznie wspólnego obszaru – może przyczynić się do przełamywania barier między mieszkańcami pogranicza i integracji wspólnot przygranicznych.

Przygotowana wspólnie ekspozycja, funkcjonująca w dwóch wersjach językowych, prezentować będzie wszechstronne informacje o zabytkach osadzone w określonym kontekście historycznym. Wystawa szczególnie nakierowana będzie na młodsze pokolenie, tworząc podstawy do dalszego rozwijania transgranicznej współpracy społeczno-ekonomicznej, a także pogłębiania i zdobywania nowej wiedzy o sąsiadach. Ukazanie interesującego nas obszaru jako będącego w przeszłości przestrzenią wspólną może stać się narzędziem do eliminacji mentalnych barier i uprzedzeń między sąsiadami.

Założeniem partnerów jest współpraca w różnych obszarach i na różnych poziomach także w przyszłości, po ukończeniu projektu. Zakładamy więc, że wdrażany projekt będzie bodźcem do organizowania kolejnych wspólnych projektów i idei, zachęci do podejmowania dalszych wysiłków zmierzających do wzajemnego poznania się partnerów. Lepsze poznanie się pomagać będzie w realizacji kolejnych wspólnych inicjatyw. Efektywne wdrożenie projektu z najwyższym prawdopodobieństwem pozwoli stworzyć stałe struktury współpracy między obydwojema partnerami.

Mikroprojekt generuje wartość dodaną, której nie można osiągnąć indywidualnie – żaden z partnerów nie dysponuje możliwościami do samodzielnej realizacji projektu w jego całościowej postaci. Partnerzy posiadają personalne i administracyjne zaplecze, jak też dysponują wiedzą na temat wyników badań prowadzonych w przeszłości na swoich terytoriach. Wspólna realizacja działań w ramach projektu przyniesie znaczące efekty i wygeneruje wysoką wartość dodaną projektu.

Podsumowując wymienione wyżej korzyści płynące z realizacji przedstawionego projektu, można wskazać jego znaczący transgraniczny wpływ na wielu poziomach. Implementacja projektu podwyższy stopień postrzegania danego obszaru pogranicza jako faktycznie wspólnej przestrzeni, ze wspólną historią zamieszkującej te tereny ludności.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

Po ukončení implementácie projektu budú partneri zodpovední za zabezpečenie jeho dlhodobej udržateľnosti.

Udržateľnosť projektu možno vidieť vo viacerých rovinách:

- publicita projektu – po ukončení projektu zostane funkčná web stránka projektu s relevantnými informáciami o projekte a dosiahnutých výsledkoch,
- expozícia u partnerov projektu – zrealizovaná expozícia bude k dispozícii partnerom projektu, ktorí po dohode ju budú rotovať medzi sebou. Partneri sú významnými nadregionálnymi subjektami v predmete svojho pôsobenia, majú veľký nasávací potenciál aj zo širšieho okolia, teda majú predpoklady pre to, aby expozícia bola navštevovaná aj po ukončení implementácie projektu,

- ad hoc aktyvity – partneri realizujú počas roka množstvo sprievodných aktivít pre verejnosť. Na takýchto podujatiach je priestor odprezentovať časť výstupov implementovaného projektu (napr. niektoré 3D modely) a upozorniť na komplexnú expozíciu,
- prepožičiavanie expozície ďalším záujemcom – v prípade záujmu bude možné expozíciu prepožičať za dohodnutých podmienok aj ďalším subjektom, ktorí môžu zvýšiť potenciál diseminácie, resp. udržateľnosti projektu,
- publikácia z riešenia projektu – publikačný výstup bude v tomto kontexte okrem iného nástrojom na pripomínanie realizovaného projektu.

Uvádzané aktyvity pre zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti projektu vyžadujú len minimálne, resp. žiadne dodatočné finančné náklady na strane partnerov projektu, čo zvyšuje efektívnosť realizácie aktivít pre zabezpečenie udržateľnosti projektu z dlhodobého hľadiska.

Po dokončení wdražania projektu partnerzy będą odpowiedzialni za zapewnienie jego trwałości.

Trwałość projektu można dostrzec w kilku wymiarach:

- promocja projektu - po zakończeniu projektu pozostanie aktywna strona internetowa zawierająca wyczerpujące informacje na temat jego efektów,
- ekspozycja u partnerów projektu - zrealizowana ekspozycja pozostanie do dyspozycji partnerów projektu a po wspólnym uzgodnieniu będzie przemieszczana. Partnerzy są znaczącymi ponadregionalnymi podmiotami w zakresie swej działalności. Posiadają ogromny potencjał przyciągania grup docelowych, beneficjentów i szerszej publiczności, dlatego też istnieje duże prawdopodobieństwo odwiedzania ekspozycji przez wyżej wymienione grupy również po zakończeniu wdrażania projektu,
- działania ad hoc - partnerzy organizują w ciągu roku liczne imprezy okolicznościowe dla publiczności (np.: Dni otwarte, Noc badaczy, itd.). Imprezy te stanowią świetną okazję do zaprezentowania wybranych rezultatów projektu (np.: modele 3D) jak i zwrócenia uwagi na całościową ekspozycję, a także do jej udostępnienia – po spełnieniu pewnych warunków - innym podmiotom, które mogą przyczynić się do zwiększenia trwałości projektu,
- publikacja dotycząca projektu - publikacja będzie również stanowiła narzędzie popularyzacji i utrwalania działań projektowych,
- wskazane wyżej działania mające na celu zapewnienie trwałości projektu nie wymagają żadnego dodatkowego wkładu finansowego ze strony partnerów, co dodatkowo wzmacnia trwałość projektu w dłuższej perspektywie.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitostí žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Aktivita mikroprojektu zodpovedajú potrebám a preferenciám cieľových skupín oboch pohlaví. Cieľové skupiny nediferencujú členov skupín podľa pohlavia, ale podľa odbornej, profesijnej, záujmovej či inej profilácie. Osoby zapojené do projektu budú zamestnané na základe ich vedomostí, kompetencií a schopností. Partneri využijú existujúce organizačné štruktúry a administratívnu i personálnu infraštruktúru pre úspešnú realizáciu projektu. Jednoznačným kritériom pre výber bude odbornosť, nie pohlavie. / Działania mikroprojektowe odpowiadają na potrzeby i preferencje grup docelowych obu płci. Grupy docelowe nie są definiowane według kryterium płci, ale zgodnie ze specjalizacją, czy profilem naukowym oraz zainteresowaniami. Osoby włączone do programu będą zatrudnione na podstawie ich wiedzy, kompetencji, fachowości i predyspozycji. Partnerzy wykorzystają do skutecznej realizacji projektu istniejące struktury organizacyjne oraz infrastrukturę administracyjną i personalną. Jedynym kryterium doboru osób będzie fachowość a nie płeć.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	V mikroprojekte bude zabezpečené uplatňovanie princípov rovnakých príležitostí a eliminácie diskriminácie vo všetkých fázach – pri plánovaní, implementácii a prístupe k finančným prostriedkom. Predložený mikroprojekt nediskriminuje vzhľadom na pohlavie, rasovú alebo etnickú príslušnosť, náboženstvo alebo názory, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu, pričom zohľadňuje požiadavky týkajúce sa dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím, v závislosti od druhu a miery postihnutia. Dostupnosť pre marginalizované skupiny je zaručená voľným prístupom k aplikáciám a brožúram, aplikáciou vo verzii pre zrakovo postihnutých a poskytovaním údajov v 2 jazykoch. Výstavy budú umiestnená priestoroch, kde zabezpečený bezbariérový prístup. Výstavy budú voľne prístupné a zadarmo. Spoločná konferencia sa uskutoční v Centre excelentnosti sociohistorického a kultúrohistorického výskumu Prešovskej univerzity v Prešove. Jedná sa o priestory na prízemí hlavnej budovy univerzity a je tam zabezpečený bezbariérový prístup. Konferencia bude voľne prístupná pre odbornú a laickú verejnosť, čím bude zabezpečená dostupnosť pre marginalizované skupiny obyvateľstva. Archeologických dielne sa uskutočnia v objektoch, kde bude zabezpečený bezbariérový prístup. Dielne budú voľne prístupné pre všetky deti bez rozdielu národnosti a zadarmo, čím bude zabezpečená dostupnosť pre marginalizované skupiny obyvateľstva. Taktiež sa zabezpečí bezplatná publikácia (aj vo formáte pdf) a dvojazyčné preklady. Archeologické dielne budú v malých mestách a obciach vzdialených od veľkých vzdelávacích a kultúrnych centier. / W danym projekcie będą zachowane zasady równych szans i eliminacji dyskryminacji na wszystkich etapach wdrażania podczas planowania, implementacji, dostępu do środków finansowych. Przedłożony mikroprojekt nie dyskryminuje ze względu na płeć, rasę czy narodowość, religię, poglądy, niepełnosprawność, czy orientację seksualną. Wręcz przeciwnie, uwzględni zobowiązania i potrzeby względem osób niepełnosprawnych. Dostępność dla grup marginalizowanych gwarantują bezpłatny dostęp do aplikacji i broszur, aplikacja w wersji dla niedowidzących, udostępnienie danych w 2 językach. Wystawy będą się znajdować w pomieszczeniach, w których zapewniony jest bezpieczny dostęp bez barier. Wystawy będą dostępne bezpłatnie. Wspólna konferencja odbędzie się w Centrum ekselentności badań sociohistorycznych i kulturowohistorycznych Uniwersytetu Preszowskiego w Preszowie. Pokoje te mieszczą się na parterze głównego budynku uniwersytetu i można do nich dotrzeć bez barier. Konferencja będzie swobodnie dostępna dla profesjonalnej i nieprofesjonalnej publiczności, zapewniając dostępność dla zmarginalizowanych grup ludności. Warsztaty archeologiczne odbędą się w budynkach, w których zapewniony zostanie dostęp bez barier. Warsztaty będą swobodnie dostępne dla wszystkich dzieci bez względu na narodowość i nieodpłatnie, zapewniając w ten sposób dostępność dla zmarginalizowanych grup ludności. Zapewni to również bezpłatna publikacja (też w .pdf) i dwujęzyczność. Przeprowadzenie warsztatów w małych miejscowościach oddalonych od dużych ośrodków edukacyjnych i kulturalnych.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Predložený projekt prispieva k zabezpečeniu princípov udržateľného rozvoja. Ak udržateľný rozvoj v zmysle Lisabonskej stratégie vnímame ako jednotu štyroch pilierov: environmentálneho, sociálneho, ekonomického a inštitucionálneho, daný projekt prispieva parciálne k naplneniu väčšiny z nich. Sociálny – podpora a rozvoj kultúrneho povedomia obyvateľstva, komunitná a sociálna integrácia obyvateľstva spoločného územia. Ekonomický – zvýšený záujem o návštevu archeologických lokalít prezentovaných v expozícii, možnosť podpory lokálnej ekonomiky v miestach archeologických nálezísk, prezentovaných vo výstupoch projektu. Inštitucionálny – vytvorenie, resp. prehĺbenie existujúcich väzieb medzi partnermi projektu, vytvorenie funkčnej spolupráce medzi partnermi do budúcnosti. / Przedłożony projekt przyczynia się do realizacji zasad zrównoważonego rozwoju. Ważną cechą idei rozwoju zrównoważonego jest jej wielopłaszczyznowość. Zgodnie z Traktatem Lizbońskim jej podstawowym celem jest zrównoważenie podstawowych czterech filarów: środowiskowego, społecznego, ekonomicznego i instytucjonalnego. Dany projekt realizuje wymienione aspekty w następujących wymiarach: Społecznym – wsparcie i rozwój świadomości kulturowej ludności, środowiskowa i społeczna integracja mieszkańców wspólnego obszaru. Ekonomicznym – wzrost zainteresowania stanowiskami i odkryciami archeologicznymi przedstawionymi podczas ekspozycji, możliwość wsparcia lokalnej ekonomii w miejscach odkryć archeologicznych uwzględnionych w projekcie. Instytucjonalnym – stworzenie, czy też pogłębienie i umocnienie więzi pomiędzy partnerami projektu, która ma służyć trwałej współpracy w przyszłości.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Splnomocnenie - príloha slovenského partnera / Pełnomocnictwo - załącznik słowackiego partnera Opis funkčno-technických parametrov umožňujúcich posúdenie IT investície / Opis parametrów funkcjonalnych i technicznych do oceny inwestycji IT	